

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

25th Ordinary Sunday
September 21st, 2014



25^{va} Domingo Ordinario
21 de Septiembre del 2014

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Christopher Avila	Office Assistant
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS



Welcome

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



Pastoral Visit

As mentioned in this column two issues back and as announced in the church at all masses of the past two weekends, His Excellency, Most Reverend Salvatore J. Cordileone, Archbishop of San Francisco, is doing a pastoral visitation here at our parish this weekend, September 20 & 21.

In a letter he sent to parishes in August 2013, the Archbishop explained that *"Canon Law requires bishops to visit the parishes of their diocese at least once every five years."* He added that such visit is *"one of the best ways a bishop can come to know his diocese well."*

We welcome with great joy this wonderful event taking place in our parish. Of the 90 parishes that make up the Archdiocese, I believe that we are the 18th to be visited. To better understand the significance of this visit, let me clarify the structure of the Church. The entire Catholic Church is comprised of dioceses, each headed by a bishop. There are 3, 127 dioceses all over the world; 194 in the US. The bishop exercises authority and is tasked with the pastoral and spiritual care of the people. For better administration and management, dioceses are divided into communities called parishes each headed by a pastor. The pastor, other priests and deacons assigned in that parish serve as assistants, coworkers and helpers to the bishop in his role as shepherd. Thus the visit of a bishop is that of the real shepherd of the flock. His presence sends a clear message that he cares for us, and also makes us aware that we are part of a bigger community, that of the diocese and even of the universal church.

Since we expect that the Archbishop will get to know our parish, it is also important that we get to know him as well. He was born on June 5, 1956 in San Diego, California to Leon and Mary Cordileone (deceased last May). He was ordained a priest for San Diego in July 9, 1982. After twenty years of being a priest in San Diego and in Rome, he was ordained a bishop on August 21 2002. Seven years later he was appointed bishop of Oakland and in July 27, 2012 he was appointed Ninth Archbishop of San Francisco, succeeding Archbishop George Niederauer.

Archbishop Cordileone is fluent in English, Italian, Spanish and Latin. He is soft-spoken and humble in demeanor. He loves jazz music, swimming, baseball and football. He is a staunch and courageous supporter of marriage as defined by the church between one man and one woman for which he has come under fire from oppositionists.

Even under intense attack, he remained calm and civil explaining clearly the position of the church and openly inviting his critics to a dialogue for *"it is the personal encounter that changes the vision of the other and softens the heart."* It is in this light that the archbishop is coming.

Presiding at the wedding of 20 couples in St. Peter's Basilica last Sunday, Pope Francis emphasized on the complementary role of man and woman in joint journey through life. *"The husband helps his wife to become ever more a woman, he said, "and the woman has the task of helping her husband to become ever more a man."*

I was visiting Gustaf and Lillian a few days ago. They are long-timer parishioners and faithful mass-goers until a few months ago when he was stricken with throat cancer and she had hip replacement. Speaking with a rasping voice, he said, *"Father, we have been married for sixty years and would you believe, I never won a single argument!"* Hovering close by, she responded, *"That's not true. You won a couple of them."* Furious, he raised a finger and said to me, *"See what I mean. Even this I cannot win."* They are a lovely couple originally from Malta, the island where St. Paul was shipwrecked.

Visita Pastoral

Como se ha mencionado en esta columna y como se anunció en la iglesia en todas las misas de los dos últimos fines de semana, Su Exce-lencia, monseñor Salvatore J. Cordileone, arzobispo de San Francisco, está haciendo una visita pastoral aquí en nuestra parroquia este fin de semana, 20 y 21 de Septiembre.

En una carta que envió a las parroquias en agosto del 2013, el Arzobispo explicó que *"el Derecho Canónico requiere que los obispos visiten las parroquias de su diócesis al menos una vez cada cinco años"*. Añadió que dicha visita es *"una de las mejores maneras en que un obispo puede llegado a conocer bien su diócesis"*.

Damos la bienvenida con gran alegría este maravilloso evento que tendrá lugar en nuestra parroquia. De las 90 parroquias que conforman la Arquidiócesis, creo que somos la 18 al ser visitada. Para comprender mejor la importancia de esta visita, permítanme aclarar la estructura de la Iglesia. Toda la Iglesia católica está compuesta por las diócesis, cada una encabezada por un obispo. Existen 3, 127 diócesis de todo el mundo; 194 en los Estados Unidos. El obispo ejerce la autoridad y se encarga de la atención pastoral y espiritual de las personas. Para una mejor administración y gestión, las diócesis se dividen en comunidades llamadas parroquias dirigido por un pastor. El párroco, otros sacerdotes y diáconos asignados en esa parroquia sirven como ayudantes, colaboradores y ayudantes al obispo en su papel como pastor. Así, la visita de un obispo es la del verdadero pastor del rebaño. Su presencia envía un mensaje claro de que él se preocupa por nosotros, y también nos hace tomar conciencia de que somos parte de una comunidad más grande, el de la diócesis e incluso de la iglesia universal.

Como esperamos que el arzobispo se familiarice con nuestra parroquia, también es importante que lleguemos a conocerlo. Nació el 5 de junio de 1956 en San Diego, California a León y María Cordileone (fallecida en Mayo pasado). Fue ordenado sacerdote en San Diego en el 9 de Julio de 1982 Después de veinte años de ser sacerdote en San Diego y en Roma, fue ordenado obispo el 21 de Agosto del 2002 Siete años más tarde fue nombrado obispo de Oakland y en Julio 27 del 2012 fue nombrado el Noveno Arzobispo de San Francisco, sucediendo Arzobispo George Niederauer.

Arzobispo Cordileone habla Inglés, italiano, español y latín. Él es de voz suave y humilde. Le encanta la música de jazz, la natación, el béisbol y el fútbol. Él es un partidario firme y valiente del matrimonio según la definición de la iglesia entre un hombre y una mujer para la que ha sido criticado por los opositores.

Incluso bajo un intenso ataque, él se mantuvo en calma y explica claramente la posición de la iglesia e invita abiertamente a sus críticos a un diálogo porque *"es el encuentro personal que cambia la visión del otro y ablanda el corazón."* Es en esta luz que el arzobispo está llegando.

Al presidir en la boda de 20 parejas en la Basílica de San Pedro el domingo pasado, el Papa Francisco destacó en el papel complementario del hombre y la mujer en el viaje conjunto por la vida. *"El marido ayuda a su esposa a ser cada vez más una mujer, dijo," y la mujer tiene la tarea de ayudar a su esposo a ser cada vez más un hombre."*

Fui a visitar a Gustavo y Lillian hace unos días. Son feligreses largo de temporizador y fieles en masa a los asistentes hasta hace unos meses, cuando fue atacado por el cáncer de garganta y tuvo un reemplazo de cadera. Hablando con una voz ronca, dijo: *"Padre, hemos estado casados durante sesenta años, y usted puede creer, yo nunca gané un solo argumento!"* Ella respondió: *"Eso no es cierto. Te has ganado un par de ellos"* Furioso, levantó un dedo y me dijo: *"¿Ves lo que quiero decir. Incluso esto no puedo ganar."* Son una pareja encantadora originarios de Malta, la isla donde San Pablo naufragó.



Weekly Calendar /
Calendario Semanal



SUNDAY, September 21st, Domingo

- 1-4PM Pastoral Visit Reception (MAIN HALL)
7-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

Monday, September 22nd, Lunes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
7-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, September 23rd, Martes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6-8PM Confirmation Classes- Starting w 6pm Mass
8PM Servants of God Choir Practice (CHURCH)

Wednesday, September 24th, Miércoles

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
7PM Mass with OLPG (CHURCH)
7-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)

Thursday, September 25th, Jueves

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM Legion de Maria (ST. MICHAEL'S)
8PM Servants of God Choir Practice (CHURCH)

Friday, September 26th, Viernes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6-10PM Singles for Christ CLP (MH)

Saturday, September 27th, Sabado

- 9-11AM CCD Classes / Catecismo (ALL HALLS)
11:30AM Baptism (CHURCH)
2-4PM Saint Joseph's Women's Guild (SG)
5-7PM Tongan Choir Practice (SG)
6-10PM Couples for Christ CLP (SM)
7-12MN Tongan Men's Club (SG)
7-1AM Tongan Community Event (MAIN HALL)

Pastoral Visit by
Archbishop Salvatore J. Cordileone

Saturday, September 20th

- 4:30PM Meet with Young Adults and Youth
Meet with Finance Council
Meet with Pastoral Council

- 7:00PM Dinner with clergy & wives & Parish Staff

Sunday, September 21st

- 6:00AM Archbishop's Holy Hour in Church
7:00AM Breakfast & review of Sacramental record
10:00AM Spanish Mass**
12:00NN English Mass **
1:30PM Lunch Reception & Entertainment.
Picture taking

**With Rite of Commissioning of Catechists after the homily

MASS INTENTIONS /
INTECIONES DE LA MISA

Saturday, September 20th, Sabado

- 4:30 p.m. +Magdalena Cardona
7:00 p.m. Irene Gomez (15 Años) +Mercedes Lamas
+Graciela Pescoran (7mo Aniv. De Fallec.) +Julia Lopez
+Justina Villagomez +Melida Vasquez (1er Aniv. De Fall)
+Concepcion Cuaresma +Gregorio Molina
+Tomas Cadena

Sunday, September 21st, Domingo

- 8:00 a.m. +Elmer Madriaga
10:00 a.m. Animas del Purgatorio
12:00 p.m. +Obdulia Castro
6:00 p.m. +Sione Langilangi

Monday, September 22nd, Lunes

- 8:00 a.m. Sister Maria Joseph Estrada (Special Intention)
6:00 p.m. +Genoveva Cinco

Tuesday, September 23rd, Martes

- 8:00 a.m. Holy Souls in Purgatory
6:00 p.m. +Amador Lorenzo

Wednesday, September 24th, Miercoles

- 8:00 a.m. Deceased Members of the Aguirre Family

Thursday, September 25th, Jueves

- 8:00 a.m. +Genaro Reyes
6:00 p.m. +Epifania Colot Cruz

Friday, September 26th, Viernes

- 8:00 a.m. Seinilangi Langilangi (Special Intention)
6:00 p.m. +Damian Pereira

Saturday, September 27th, Sabado

- 8:00 a.m. Perlita Parayo (Birthday)

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Prv 3:27-34; Ps 15:2-5; Lk 8:16-18
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13; Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44; Lk 8:19-21
Wednesday: Prv 30:5-9; Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163; Lk 9:1-6
Thursday: Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6, 12-14, 17bc; Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22
Saturday: Eccl 11:9-12:8; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Lk 9:43b-45
Sunday: Ez 18:25-28; Ps 25:4-9; Phil 2:1-11[1-5]; Mt 21:28-32



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Pro 3:27-34; Sal 15 (14):2-5; Lc 8:16-18
Martes: Pro 21:1-6,10-13;Sal 119 (118):1,27,30,34,35, 44; Lc 8:19-21
Miércoles: Pro 30:5-9;Sal 119(118):29,72, 89, 101, 104, 163; Lc 9:1-6
Jueves: Ec 1:2-11; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17bc; Lc 9:7-9
Viernes: Ec 3:1-11; Sal 144 (143):1b, 2abc, 3-4; Lc 9:18-22
Sábado: Ec 11:9-12:8;Sal 90(89):3-6,12-14,17;Lc 9:43b-45
Domingo: Ez 18:25-28; Sal 25 (24):4-9; Fil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32



Memorial Mass Every Month

Every last Friday of the month We will be having a **Bilingual Memorial Mass at 6pm** to remember all of our loved ones who have passed away. You can call the Parish Office to add names to this Special Mass. **This month the mass will be on September 26th.**

Misa de Memoria Cada Mes

Cada último Viernes del Mes tendremos una **Misa de Memoria Bilingue a las 6pm** para recordar a todos los que se nos han adelantado. Usted puede llamar a la Oficina de la Iglesia para agregar los nombres a esta Misa Especial. **Este mes la misa sera el 26 de Septiembre.**



Mass for Immigrants and their Families

On Friday, September 26th at 5pm Auxiliary Bishop William J. Justice will celebrate a solemn Mass in Spanish at Saint Peter's Church in the heart of the Mission to honor our immigrant community, followed by an informative gathering, a presentation regarding issues related to immigration and California Driver's Licenses for immigrants and how they can apply for a license next January 2015.

For More information contact:
Lorena Melgarejo (415) 724-4987

El viernes 26 de Septiembre a las 5pm el obispo auxiliar William J. Justicia celebrará una misa solemne en español en la iglesia de San Pedro, en el corazón de la misión para honrar a nuestra comunidad de inmigrantes, seguida por una reunión informativa, con una presentación sobre temas relacionados con la inmigración y Licencias de conductor de California para los inmigrantes y cómo se puede solicitar una licencia el próximo Enero del 2015.

Para mas información contacte:
Lorena Melgarejo (415) 724-4987

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION Weekly Offering

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

Sunday Collection September 13th & 14th
1st Collection / 1^{ra} Colecta \$2,657.26
2nd Collection / 2^{da} Colecta \$793.14



Please keep the following sick parishioners in your prayers / *Por favor les pedimos que mantengan a nuestros feligreses enfermos en sus oraciones:*

Lillian Bonello, Maa'imoa Falemaka, Lourdes Matatquin, Nora Matias, Anita Perez, Ana Maria Olivas- Flores, Josephine Morris



ARCHBISHOP CORDILEONE'S COMMUNICATION NETWORK

Please Join My Communication Network

We are living in challenging times and we need to stay better connected. I invite you, your family and friends to be in communication with me.

As a member of my communication network, I will keep you connected to with free recordings of my homilies, periodic prayer requests and personal messages.

You can also send me your thoughts. I would like to receive comments and feedback from you, the faithful of the Archdiocese of San Francisco.



Text Francisco to 84576

Here's how it works: send me a text message from your cell phone to the number: 84576 and in the message space type the word: Francisco

Once you press send you'll receive a confirmation. *I promise only to send a few message per month and never any spam. You can unsubscribe at any time.*



Thank you! Sincerely in Christ,
Archbishop Salvatore Cordileone

Church Festival

We are 12 days away from our Annual Church Festival. We have the food sales during the weekend, come and support while enjoying some delicious ethnic food.



Festival de la Iglesia

Estamos a 12 dias de nuestro Festival Annual de la Iglesia. Tenemos las ventas de comida durante los fines de semana, venga y apoye nuestra iglesia mientras disfruta de una rica comida etnica.